

Э. Сатоу

Руководство по дипломатической практике

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 32
ББК 66
Э1

Э1 **Э. Сатоу**
Руководство по дипломатической практике / Э. Сатоу – М.: Книга по Требованию, 2023. – 496 с.

ISBN 978-5-458-41902-4

Работа известного английского дипломата Эрнеста Сатоу "Руководство по дипломатической практике" - своего рода дипломатическая энциклопедия, в которой на большом фактическом материале детально излагаются вопросы дипломатического протокола, теории и практики дипломатических привилегий и иммунитетов, правила и обычай разных стран, соблюдавшиеся в международном общении.

Книга представляет безусловный интерес для историков, специалистов по международному праву, работников внешней политики, а также для широкого круга читателей, интересующихся аспектами дипломатического протокола и этикета.

ISBN 978-5-458-41902-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Книга известного английского дипломата Эрнеста Сатоу (1843—1929) «Руководство по дипломатической практике» пользуется мировой известностью. Это своего рода дипломатическая энциклопедия, детально излагающая в историческом плане и на большом фактическом материале вопросы дипломатического протокола, теории и практики дипломатических привилегий и иммунитетов, правила и обычаи разных стран, соблюдаемые в международном общении.

Первое издание книги Э. Сатоу вышло в 1917 году с предисловием известного специалиста по международному праву проф. Л. Оппенгейма. В 1922 году вышло второе издание, которое было последним, увидевшим свет при жизни автора. В 1932 году вышло третье издание, переработанное и дополненное английским дипломатом Ритчи. При работе над этим изданием он исключил длинные списки конгрессов и конференций, заменив их общим очерком, опустил изложение многих событий давнего времени, дополнил новыми данными главы о дипломатических привилегиях. В третьем издании были пересмотрены главы о договорах и других международных соглашениях, обновлены многие примеры, книга была дополнена главой о Британском содружестве наций. Тем не менее основное содержание посмертного издания книги Сатоу и метод изложения были сохранены. В 1947 году это издание с предисловием и под редакцией советского дипломата А. Трояновского вышло в переводе на русский язык в Советском Союзе.

Последнее, четвертое, издание «Руководства по дипломатической практике» вышло на английском языке в 1957—1958 годах одновременно в Лондоне, Нью-Йорке и Торонто. Редактором этого издания является английский дипломат Н. Блэнд, бывший заведующий договорным отделом министерства иностранных дел Великобритании, посланник, а затем посол Великобритании в Нидерландах.

Ко времени выхода в свет четвертого издания в мире произошли события всемирно-исторического значения, которые оказали большое влияние на дипломатию вообще и практику международных отношений в частности. В результате победы Советского Союза

в жестокой схватке с фашизмом во второй мировой войне образовался мировой социалистический лагерь, который внес в историю международных отношений и дипломатическую практику новые принципы и методы, коренным образом отличающиеся от методов старой буржуазной дипломатии. К сожалению, это не нашло должного отражения в новом издании «Руководства по дипломатической практике», хотя книга в целом претерпела существенные изменения.

В издании 1958 года, как и в предыдущих, первый раздел «Дипломатия: Общие положения» был сохранен почти без изменений. Второй раздел «О дипломатических агентах вообще» был дополнен многими деталями, например в том, что касается церемониала приема глав государств, налогового обложения, привилегий и иммунитетов дипломатов, новых правил приема на дипломатическую службу в Великобритании и т. д. Эти изменения, впрочем, существенно не затронули ни содержания, ни общей структуры этой части книги. Третий раздел книги, рассматривающий различные вопросы, относящиеся к международным конференциям и договорам, был в большей части переделан и пересмотрен в свете новой практики, особенно применительно к многочисленным конференциям и международным договорам послевоенного периода. Однако наибольшая часть изменений падает на четвертый раздел книги «Британское содружество наций. Международные организации». После второй мировой войны начался распад колониальной системы империализма. В результате национально-освободительного движения многие английские колонии добились независимости. Эти исторические события оказали непосредственное влияние не только на существование, но и на структуру Британского содружества наций, что не могло не найти своего отражения в новом издании книги Сатоу. Главы этого раздела, касающиеся международных организаций, были написаны заново. Это было необходимо в связи с тем, что довоенная система международных договоров капиталистических стран развалилась, а Лига наций, оказавшаяся неспособной оказать противодействие фашистским агрессорам, не оправдала возлагавшиеся на нее надежды и фактически распалась еще до начала второй мировой войны. После войны была создана новая организация, призванная защищать мир и международную безопасность,— Организация Объединенных Наций. Структура ООН и ее специализированных организаций описана в новом издании, вместо глав, касавшихся Лиги наций. Оказавшись после второй мировой войны перед лицом невиданного роста международного авторитета Советского Союза, роста экономического и политического могущества социалистических стран, империалисты США и капиталистических стран Западной Европы встали на путь антисоветской политики, политики подготовки новой войны. С этой целью они создали целую систему пактов и союзов, таких как организация Североатлантического договора (НАТО), договор о создании так называемого Европейского оборонительного сообщества, организа-

ция Европейского экономического сотрудничества и т. д. Характеристика этих пактов и союзов дана в заключительных главах книги.

Книга Сатоу «Руководство по дипломатической практике» дает богатый материал по многим вопросам. В ней подробно освещены порядок назначения и отзыва дипломатических представителей, вручения верительных грамот в различных странах, рассмотрены вопросы старшинства. Отдельная глава посвящена языку и формам дипломатической переписки. Читатель найдет в этой книге немало примеров из прошлой и современной дипломатической практики о неудачах и промахах отдельных дипломатов, что убедительно доказывает необходимость осторожности и сдержанности дипломатов при любых обстоятельствах.

Автор подробно излагает теорию о дипломатических иммунитетах и привилегиях, дает целый ряд примеров из практики разрешения спорных вопросов в этой важной области международного права. Хотя главы, касающиеся этих вопросов, частично уже устарели, они представляют несомненный интерес как для дипломатов, так и для специалистов по так называемому «посольскому праву».

Приведенные в книге положения о дипломатических рангах требуют некоторых дополнительных разъяснений. Деление на дипломатические ранги, установленное Венским регламентом, закрепило принцип неравенства между государствами: послами обменивались только великие державы, в зависимые страны назначались министры-резиденты. В настоящее время деление дипломатических представителей на ранги несколько изменилось. В марте—апреле 1961 года в Вене состоялась конференция представителей 37 стран, которая в выработанной конвенции упразднила ранг министра-residenta. Были оставлены ранги посла и приравненные к нему ранги посланника и поверенного в делах. Упомянутая конвенция вступит в действие после ее ратификации по меньшей мере 22 странами.

Основным недостатком «Руководства по дипломатической практике» является полное отсутствие характеристики новых форм и методов международных отношений, вошедших в международную практику с возникновением советской дипломатии и получивших большое развитие в последнее время. В современных международных отношениях роль профессиональной дипломатии заметно упала. С одной стороны, современные средства связи дают возможность правительству широко контролировать деятельность своих представителей за границей, что повышает роль правительства в международных отношениях. С другой стороны, в международную практику прочно и в широком масштабе вошли такие формы сношений между странами, как личные контакты и переписка глав государств и глав правительств, межпарламентские связи, взаимные контакты партийных, общественных, профсоюзных и других организаций различных стран, обмен делегациями между специальными ведомствами государств и т. п. Наиболее ярко эти новые тенденции проявляются в отношениях между странами социалистической системы.

Будучи буржуазно ограниченным и преследуя определенные политические цели, редактор нового английского издания «Руководства» не смог перешагнуть каноны старой буржуазной дипломатии, и новые моменты в дипломатической практике остались неосвещенными.

Никак нельзя согласиться и с характером материала, включенного в главы о международных союзах. В книге дается очерк только союзов западных империалистических держав и даже не упоминается об экономических, политических и культурных объединениях между социалистическими странами. Основанные на политике равенства, братского сотрудничества и товарищеской взаимопомощи отношения между социалистическими странами являются прообразом будущей всемирной организации отношений между странами и народами.

К недостаткам книги следует отнести также то, что в ней почти ничего не говорится об организации и работе центрального аппарата ведомств иностранных дел в различных странах, хотя в каждом государстве учреждения, ведающие вопросами внешних сношений, имеют свои особенности. Этот недостаток особенно ощутим теперь, когда в результате борьбы за национальную независимость созданы и создаются многие новые государства в Азии и Африке, которые широко участвуют в международном общении, но не имеют опыта организации дипломатической службы.

Неоправданно большое место отведено в книге описанию различных церемониалов, в том числе церемониала приема послов и монархов римским папой. В наши дни чисто церемониальные моменты приема государственных деятелей и послов теряют свое значение. То же можно сказать и о вопросах личного старшинства, которые не играют теперь заметной роли.

«Руководство по дипломатической практике» — труд выдающегося буржуазного дипломата — представляет безусловный интерес для работников советской внешней политики, специалистов по международному праву, а также для широкого круга советских людей, интересующихся событиями международной жизни.

«Где управлять вам королевством,
Не зная, как держать себя с послами?»
(Шекспир, «Король Генрих VI»,
ч. 3, акт IV, сцена III).-

Книга I
ДИПЛОМАТИЯ: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Г л а в а I

ДИПЛОМАТИЯ

§ 1. Дипломатия есть применение ума и такта к ведению официальных сношений между правительствами независимых государств, а иногда и к отношениям их с вассальными государствами, или, еще короче, ведение дел между государствами с помощью мирных средств.

Приведем и другие определения:

«Дипломатия — это выражение, обозначающее с некоторых пор науку о внешних сношениях, в основе которой лежит изучение дипломов (*les diplômes*) или письменных актов, исходящих от монархов» (*Fllassan*).

«Наука о внешних сношениях или иностранных делах государства, а в более узком смысле — наука или искусство переговоров» (*Ch. de Martens*).

«Наука о взаимных интересах и отношениях государств, или искусство взаимно согласовывать интересы народов, а в более точном смысле — наука или искусство переговоров; этимологически в основе слова «дипломатия» лежит греческое слово «διπλωμα», латинское «*duplicata*», то есть дубликат или копия исходящего от государя акта, подлинник которого сохраняется» (*Garden*).

«Дипломатия охватывает всю систему интересов, порождающих те или иные взаимоотношения между нациями; предмет дипломатической деятельности — безопасность народов, их спокойствие и достоинство; а прямой, непосредственной целью является — или по меньшей мере должно являться — поддержание мира и доброго согласия между державами» (тот же автор).

«Совокупность знаний и принципов, необходимых для правильного ведения публичных дел между государствами» (*De Cussy, Dictionnaire du Diplomate et du Consul*).

«Наука об отношениях, сложившихся между различными государствами на основе их взаимных интересов, принципов международного права и договорных обязательств» (*Calvo*).

«Искусство переговоров. Это определение довольно удачно развивает Клюбер (*Klüber*), утверждающий, что дипломатия — это «совокупность знаний и принципов, необходимых для правильного ведения публичных дел между государствами». Действительно, слово «дипломатия» вызывает представление о ведении международных дел, о поддержании внешних сношений, о защите национальных интересов народов и их правительств в их взаимном соприкосновении, как мирном, так и враждебном. Пожалуй, можно даже сказать, что дипломатия — это «прикладное международное право»» (*Pradier-Fodré*).

«Знание основных принципов, правил, обычаев и форм, относящихся к ведению иностранных дел народов или монархов и к словесным или письменным переговорам с иностранными государствами» (*Schmelzing, Systematischer Grundriss des Völkerrechts*).

По мнению Ривье (Rivier), термином «дипломатия» пользуются в троеком смысле:

1. «Наука и искусство представлять свое государство и вести переговоры».
2. «То же самое слово употребляют.., чтобы выразить сложное понятие, охватывающее либо все органы, осуществляющие представительство какого-либо государства, в том числе и министерство иностранных дел, либо всех внешнеполитических агентов. Именно в этом смысле говорят о заслугах французской дипломатии в те или другие периоды, о русской или австрийской дипломатии».
3. «Наконец, под «дипломатией» понимают карьеру или профессию дипломата. Дипломатии посвящают себя так же, как посвящают себя служебной деятельности, адвокатуре, преподаванию или военной службе» (*Principes du droit des gens*).

§ 2. Дипломат, говорит Литtré (Littré), называется так потому, что слово «diplomas» обозначало официальные документы (акты), исходящие от государей, а слово «diploma» происходит от греческого «διπλωμα» (*удваиваю*), от способа, которым они складывались. Под «diploma» разумеется документ, которымдается привилегия, то есть государственная бумага, официальный документ, хартия. В Англии первый случай употребления этого слова относится к 1645 году.

Лейбниц в 1693 году опубликовал свой «Codex Juris Gentium Diplomaticus» («Свод дипломатического международного права»), Дюмон (Dumont) в 1726 году — «Corps universel Diplomatique du Droit des Gens» («Всеобщий дипломатический свод международного права»). Оба эти труда представляли собой собрания договоров и других официальных документов. И в том и в другом слово «дипломатический» (по-латыни — «diplomaticus», по-французски — «diplomatique») применяется к собранию подлинных государственных бумаг; но поскольку предметом, темой этих специальных собраний были международные отношения, заглавие «Дипломатический свод», по-видимому, понималось как равнозначное «Своду международного права», а слово «дипломатический» — как равнозначное словам «касающийся международных отношений». Отсюда применение того же термина и к должностным лицам, деятельность которых связана с такого рода вопросами. Словами «дипломатический корпус»¹ стали обозначать весь состав послов, посланников и должностных лиц, принадлежащих к составу иностранных миссий, аккредитованных при том или ином правительстве, а словами «дипломатическая служба» — ту отрасль государственной службы, которая поставляет персонал постоянных миссий данного государства за границей. В Англии самый ранний пример такого употребления этих терминов имел место, по-видимому, в «Annual Register» за

¹ В таком смысле это выражение впервые появилось в Вене около середины XVIII века (Ranke, цитировано у Holtzendorff, III, 617).

1787 год. Берк в 1796 году говорит о «дипломатическом корпусе» и употребляет слово «дипломатия», имея в виду искусство или ловкость при поддержании международных сношений и ведении переговоров. Термины «diplomat», «diplomate», «diplomatist» уже применяются здесь для обозначения члена этого корпуса¹. Но в XVIII веке они едва ли были известны. Ссылаются на то, что Дизраэли в 1826 году употребил слово «diplomatic» в смысле «проявляющий ловкость» в переговорах или сношениях любого характера («New English Dictionary»). Во Франции термин «la diplomatique» («дипломатика») употребляется для обозначения искусства расшифровки старинных документов, таких как хартии и т. п.

§ 3. Таким образом, рассмотренные выше слова сравнительно недавнего происхождения, но дипломаты существовали задолго до того, как эти слова стали употребляться для обозначения их профессии. Пожалуй, первым из людей, выполнявших дипломатические функции в далеком прошлом, прославился Макиавелли (1469—1527). В более близкое к нам время в числе наиболее выдающихся представителей этой профессии были д'Оssa (1536—1604), Кауниц (1710—1794), Меттерних (1773—1859), Поццо ди Борго (1764—1842), первый лорд Малмсбери (1746²—1820), Талейран (1754—1838), лорд Стрэтфорд де Редклиф (1786—1880). К ним можно причислить и деятелей, пользовавшихся мировой известностью, которые с репутацией выдающихся дипломатов сочетали славу государственных деятелей,— графа Кавура (1810—1861) и князя Бисмарка (1815—1898).

§ 4. «Дипломатами», однако, следует считать всех государственных служащих, занятых делами дипломатического характера, независимо от того, служат ли они на родине — в министерстве иностранных дел или за границей — в посольствах или других дипломатических представительствах. Собственно говоря, глава ведомства иностранных дел также является дипломатом, поскольку в его компетенцию как ответственного государственного деятеля входит ведение сношений его страны с другими государствами. Он выполняет эту функцию как путем переговоров с их официальными представителями, так и путем инструктирования своих представителей в чужих странах. Иногда он является дипломатом уже по своему образованию и профессии; в других случаях он, будучи политическим деятелем, обладает специальными знаниями, необходимыми для занимаемого им поста.

§ 5. Говоря о дипломатии какой-либо страны как об искусной или неудачной, мы имеем в виду не то, как ведутся международные дела ее представителями, пребывающими за границей, а то, как руководит этими делами государственный деятель, стоящий во главе министерства иностранных дел. Многие писатели и ораторы склонны

¹ Кальер, книга которого была опубликована в 1716 году, никогда не употребляет слова «diplomate». Он всегда говорит о «хорошем» или «ловком» посреднике («négociateur»).

² В английском оригинале ошибочно указан 1764 год.— Прим. ред.

возлагать ответственность за слабую или неумелую дипломатию на отдельных представителей, но это заблуждение происходит от незнания того, как организовано ведение государственных дел. В действительности ответственность неизбежно ложится на соответствующее правительство, хотя из этого еще нельзя делать вывод об освобождении отдельных представителей от какой бы то ни было ответственности: если донесения или советы данного представителя вводят в заблуждение правительство, то ответственность за совершенную правительством ошибку должна быть в большей мере возложена на этого представителя.
